

Anteil auch an den zeichnerischen Formulierungen, die zu Worte kommen sollen. Jedoch wird die Einheitlichkeit mancher Nummer mit Eintönigkeit dadurch bezahlt, daß manche lebendige Idee durch zu viele Bearbeitung totgehetzt wird. Auch läuft der erfolgreiche Redakteur Gefahr, engherzig zu werden, und sein Publikum nach dem zu beurteilen, was er ihm vorsetzt, wo vielleicht mit mutigen Neuerungen auch Neuland erschlossen werden könnte.

Denn so einfallsreich und witzig der „Gebrauchsillustrator“ auch sein kann, die Verantwortung für das mit seinem Namen signierte ist ihm genommen und damit Trieb und Möglichkeit, als Künstler Wirkung zu tun. Der Redakteur hat sich in seine Rechte eingefetzt, sowie der Regisseur in die Rechte des Dichters und der Kapellmeister in die des Komponisten. Es ist nicht genug getan, eine in sich geschlossene, abwechslungsreiche Nummer herauszustellen oder zündende Ueberschriften zu finden, es ist nicht genug geschehen, den Vortrag des Annoncen-aquifiteurs anzuhören, die Verkaufsstatistiken und Zuschriften aus Leserkreisen zu studieren, es hat jede noch so bescheidene Zeitschrift neben der Aufgabe, zu unterhalten, die Pflicht, Kulturarbeit zu tun, was so viel bedeutet, wie dem Leser keinen Vorschub zu leisten, urteilslos und bequem zu werden, sondern ihn zum Denken zu erziehen.

The editors acquire a fixed idea of the mentality of their reading public, and this causes them to take especial interest in the graphic formalisms which they publish. The harmonious unity of many a number is only acquired at the price of monotony and many a live idea is hunted to death through too many adaptations. The successful editor is also in danger of becoming narrow-minded and judging his public according to the fare he is accustomed to set before it, whereas courageous innovations might often be the means of conquering new fields.

For however witty and full of ideas the „commercial illustrator“ may be, the responsibility for that to which he signs his name is taken from him, and therewith the urge to and the possibility of exercising real influence as an artist. It is not enough to publish a number which is a complete unit, in itself full of variety, or to invent sparkling captions; it is not enough to listen to the report or the advertising canvasser, and to study the sales figures and the letters to the editor. Even the most modest periodical has not only the task of entertaining its public, but also the duty of performing a cultural work, that is to say, it must not assist the reader to lull his judgment and take his reading as easy as possible, but should educate him to think.

Translated by E. T. Scheffauer



(Querschnitt)